



INFORMAZIONE ALLA POPOLAZIONE

La **Polizia comunale di Minusio**, tramite gli agenti di quartiere, intende intensificare i contatti con i cittadini e rispondere in modo concreto alle loro necessità. Attualmente gli agenti stanno svolgendo alcune attività, tra le quali:

❖ VERIFICA DEI DATI DEL CONTROLLO ABITANTI

che comporta la verifica e l'aggiornamento di tutti i dati delle persone domiciliate. Inoltre vengono contattati i portinai o i responsabili delle abitazioni con più appartamenti in modo da permettere agli agenti in servizio di contattare tempestivamente i responsabili oltre agli enti di soccorso per eventi gravi.

❖ VISITA A PERSONE ANZIANE

che permette alla Polizia di evidenziare i vari bisogni dell'anziano. Attraverso una visita l'agente raccoglie informazioni sullo stato di salute e sulle persone di riferimento da contattare in caso di bisogno.

Gli agenti di quartiere in divisa si legitimeranno tramite tessera di riconoscimento.

Ulteriori informazioni sulle attività di Polizia verranno inserite nel sito web del Comune www.minusio.ch, capitolo "Polizia, sicurezza pubblica" - "Agenti di quartiere".

Polizia comunale di Minusio

Via Mezzaro10

6648 Minusio

Tel.: 091 743 15 15

Fax: 091 744 61 02

E-mail: poliziacomunale@minusio.ch



MITTEILUNG AN DIE BEVÖLKERUNG

Die **Gemeindepolizei** von Minusio möchte, durch die Quartierpolizisten, die Kontakte mit der Bevölkerung verstärken und auf konkrete Weise auf ihre Bedürfnisse eingehen. Zur Zeit tätigen die Quartierpolizisten unter anderem folgendes:

❖ **ÜBERPRÜFUNG DER ANGABEN DER EINWOHNERKONTROLLE**

dies beinhaltet die Überprüfung und Aktualisierung aller Daten von Personen mit Wohnsitz. Darüber hinaus werden Hauswarte bzw. Verantwortliche von Mehrfamilienhäusern kontaktiert, um bei Notfällen eine rasche Kontaktaufnahme zu ermöglichen. Dies zusätzlich zu den Rettungsdiensten.

❖ **BESUCH BEI ÄLTEREN PERSONEN**

damit kann die Polizei auf die verschiedenen Bedürfnisse älterer Personen eingehen. Durch einen Besuch sammelt der Polizeibeamte Informationen zum Gesundheitszustand und zu den Referenzpersonen, die im Bedarfsfall kontaktiert werden können.

Die Quartierpolizisten in Uniform werden sich mit einem Ausweis legitimieren.

Weitere Informationen über die Tätigkeiten der Polizei werden auf der Website der Gemeinde www.minusio.ch veröffentlicht, Kapitel "Polizia, sicurezza pubblica" - "Agenti di quartiere".

Polizia comunale di Minusio

Via Mezzaro 10

6648 Minusio

Tel.: 091 743 15 15

Fax: 091 744 61 02

E-mail: poliziacomunale@minusio.ch